

每日一句 AB 句汇集

说明：

A 句是原文和翻译

B 句是正确选项，其中有同义替换

C 句是干扰选项，其中有概念偷换

(1)

A 句	But some teachers who appeared to have followed that procedure to the letter were later attacked by Parkland students and parents for locking students out.
	但后来，一些似乎严格遵守了这一程序的教师却遭到帕克兰学生和家长的攻击，原因是他们把学生关在门外。
C 句	Teachers who have followed rules to open the door were criticized by the students.
	遵循规则开门的老师遭到了学生的批评。

(2)

A 句	There's a nationwide pang of sadness, a hot flash of anger; but then, after several days of thoughts and prayer and Facebook debates, the conversation dies down.
	最近美国的大规模枪击事件都遵循着类似的模式：枪杀之后举国哀痛群情激愤，紧接着数日深思、祈祷和脸书争论，然后热度慢慢退却。
B 句	Fierce and forceful response but quick and quiet disappearance is the typical type.

	出现 激烈而有力的反应 ，但却又迅速而安静的 消失了 是典型的一个类型。
--	--

(3)

A 句	A series of high-profile corporate scandals certainly hasn't burnished the image of Big Business. Nor has the rise of the shareholder-value movement, which tolerates no mission other than producing profits, preferably in the near term.
	一系列引人注目的公司丑闻当然 不能提升 大企业的形象。股东价值运动的兴起更是如此，它的唯一使命就是图利，而且喜欢短期见效。
C 句	The rise of the shareholder-value movement has changed the image of Big Business to some extent.
	股东价值运动的兴起在一定程度上 改变 了大企业的形象。

(4)

A 句	Nor has the rise of the shareholder-value movement, which tolerates no mission other than producing profits , preferably in the near term.
	股东价值运动的兴起更是如此，它的唯一使命就是 图利 ，而且喜欢短期见效。
C 句	The rise of shareholder-value movement didn't produce the profits .
	股东价值运动的兴起没有 产生利润 。

(5)

A 句	The globalization of the economy has at the same time turned American corporations into multinational enterprises with interests that do
-----	--

	sometimes run counter to those of their home country.
	同时， 经济全球化 又使 美国公司 成为具有有时与其母国利益 相违背 的利益的多国企业。
B 句	The globalization exerts adverse effects on American domestic interests .
	全球化 对于 美国国内利益 产生了 负面影响 。

(6)

A 句	Laughter isn't a reliable indicator .
	笑声不是一个 可靠的指标 。
B 句	The laughter is not a dependable indicator of research .
	笑声不是一个 可靠的 研究指标 。

(7)

A 句	Nor has the rise of the shareholder-value movement, which tolerates no mission other than producing profits , preferably in the near term.
	股东价值运动的兴起更是如此，它的唯一使命就是 图利 ，而且喜欢短期见效。
C 句	The rise of shareholder-value movement didn't produce the profits .
	股东价值运动的兴起没有 产生利润 。

(8)

A 句	It may well be better to give people the option of a treatment in five years whose efficacy is known with 80% certainty than to wait 20 years for one with 99% certainty.
-----	---

	让人们 5 年内能选择可知有效率达 80%的药物，完全可能比用 20 年来等待有效率达 99%的药物更好。
C 句	It is always better to wait for a more certain treatment.
	等待更确切的治疗总是更好的。

(9)

A 句	The result, Gorilla Glass, now dominates the market for mobile devices: Phones made with the fifth generation of this product can be dropped onto a rough surface from a height of five feet (selfie height) and survive 80 percent of the time.
	用第五代大猩猩玻璃做成屏幕的电话从五英尺的高度，也就是通常自拍的高度，跌落到地面时，屏幕不碎的几率高达 80%。
C 句	Steve Jobs' invention improves the survival rate of phone screen to 80 percent.
	乔布斯的发明提高了屏幕的不碎率。

(10)

A 句	Fronted by plus-sized models and social media influencers, the fat acceptance movement aims to normalize obesity, letting everyone know that it's fine to be fat.
	加大码模特和网络红人引领的“接受胖人运动”以肥胖正常化为目标，让人人都知道胖没什么不好。
B 句	There is a new campaign to embrace the idea of being fat.
	出现了新的运动来让大家接受一种观念：肥胖并没有什么不好。

(11)

A 句	But that alone does not mean the AI diagnostic is ready for the clinic .
	但单靠这点 并不意味着 人工智能诊断已经 达到临床水平 。
C 句	The success of an algorithm means AI diagnostic's triumph in the clinic .
	算法的成功 意味着 人工智能诊断在 临床上的胜利 。

(12)

A 句	By filming the reactions and reviewing the videos frame by frame, we began to realize that the startle reflex might be an evolutionary point of origin for many of our most common human emotional expressions.
	通过拍摄反应，并逐帧回顾视频，我们开始意识到惊吓反射可能是我们许多最常见的人类情感表达的进化起点。
C 句	There is a strong correlation between filming and our emotional expressions.
	我们的情感表情和拍摄之前有强烈的联系。(拼凑文中出现的词)

(13)

A 句	“Just because the data say that biology is at 40 percent women, it doesn't mean that those women aren't facing major gender challenges in their workplaces ,” he says.
	“仅仅因为数据显示在生物学领域，女性发表的论文数量已经达到40%，这也 并不意味着 这些女性在其工作场所就不会面临重大的 性别挑战 。”他说道。
C 句	The female has gained the parity in science for the publishing equality.

	因为在出版方面的平等，女性在科学方面已经获得平等。
--	---------------------------

(14)

A 句	The event was the inaugural stop in Community Boost, a kind of roving technical college that Facebook plans to bring to at least 30 mid-sized U.S. cities this year.
	这次活动是 Community Boost 的首站，Community Boost 一种流动的技术学院，Facebook 计划在今年将其带给至少 30 个美国中等规模的城市。
C 句	Community Boost is set to train Facebook on the digital skills in mid-sized cities.
	Community Boost 准备将 Facebook 带给至少 30 个美国中等规模的城市。

(15)

A 句	There remains disagreement over what exactly REM sleep does.
	但关于快速眼动睡眠的确切作用仍存在分歧。
B 句	There is still no consensus on the role of REM sleep.
	关于快速眼动睡眠的作用仍没有达成一致。

(16)

A 句	A letter from a Home Office minister dated May 2016 and obtained by the Guardian shows that the government has known for years about the impact of its “hostile environment” policy on the Windrush generation.
-----	---

	卫报获取了一位内政部长 2016 年 5 月的信函，上面显示政府多年来都知晓“敌对环境”政策对温德拉什世代的影响。
C 句	The Windrush generation has received a letter from the Home Office.
	温德拉什世代收到了一封来自内政部的信函。

(17)

A 句	Brussels may threaten social media companies with regulation unless they move urgently to tackle fake news and Cambridge Analytica-style use of personal data before the European elections in 2019.
	若社交媒体不在 2019 年选举前迅速处理虚假新闻和剑桥分析式的个人数据使用，布鲁塞尔或将威胁加强监管。
B 句	The European elections in 2019 may be threatened by the fake news.
	2019 欧洲大选可能会受到假新闻的威胁。(正话反说)

(18)

A 句	This mentality has been shown to be particularly detrimental to students in STEM fields, where droves of kids who originally seemed interested end up dropping out after they struggle in a class or fail a test.
	这种心态对于理科生特别有害，许多开始感兴趣的孩子最终因为在一个课程受挫或一次测试不及格就退学了。
C 句	The dropping out usually leads to kid's poor performance of exam and struggle.
	辍学通常会导致孩子考试成绩差。(因果颠倒)

(19)

A 句	We have worked hard to avoid the high youth unemployment that characterised previous recessions .
	我们努力避免 以前衰退 的典型问题—— 青年人高失业 。
B 句	The recessions in the past underwent the high jobless rates among youngsters .
	过去的衰退 经历了 年轻人的高失业率 。

(20)

A 句	The tensions between the president and the press have become extremely severe .
	总统和媒体之间的关系 极其紧张 。
B 句	The relationship between president and press is not just soured .
	总统和媒体之间的关系 不是很好 。

(21)

A 句	But you cannot have a comprehensive strategy that looks only at diet, and ignores wider factors such as physical activity and mental health.
	但一个全面的策略 不能 只关注饮食，却 忽视 更广泛的因素，比如体育锻炼和心理健康。
B 句	We should look on wider factors such as physical activity and mental health.
	我们 应该 关注更广泛的因素，如体育活动和心理健康。

(22)

A 句	But few of those arguments consider the plight of the rural areas where the Farm Bill most dominates public life.
	但这些争论中， 几乎没有人考虑 到农村地区的困境，在农村地区，《农场法案》在公共生活中占据着最重要的地位。
B 句	These arguments ignore the plight of the rural areas
	这些争论 忽视 了农村地区的困境。

(23)

A 句	Employees at BuzzFeed reportedly could not agree on what the letters in imho represented.
	据报道，BuzzFeed 的员工 无法 就这几个字母代表的单词 达成一致 。
C 句	There has been a consensus on the meaning of imho.
	关于 imho 的含义 已经达成了一致 。

(24)

A 句	Food banks are handing out a record number of parcels.
	食物银行（救济机构） 分发 的救济包裹数量 创下纪录 。
C 句	The foodbank can offer unsurpassed number of packages to the wealthy .
	食物银行（救济机构） 为富人提供 的救济包裹数量 创下纪录 。

(25)

A 句	We ended up convinced that the national prospect is more promising than
-----	---

	we' d felt before we started.
	最后我们 确信 ，与开始前的感觉相比，美国的前景 更加光明 。
C 句	We still doubt that the national future is better than we have expected.
	我们仍然 怀疑 国家的未来是否比我们预期的要 好 。

(26)

A 句	Experiments that don't rely on self-reporting regularly show that physical attractiveness is exquisitely, at times incomparably, important to both men and women.
	不依赖于自我陈述的实验通常显示， 体征美 对于男性和女性都相当重要，有时是无比的重要。
B 句	People in self-reporting experiments undervalue the importance of appearance and money.
	进行自我陈述实验的人们低估了 外表 和金钱的重要性。（ 正话反说 ）

(27)

A 句	"It's not realistic to expect that we can cure loneliness and I don't think we should – it's part of being human," she said.
	她说：期望治愈孤独是不切实际的，而且我不认为我们应该这么做，孤独是人性的一部分。
C 句	She disagrees with media coverage and thinks loneliness is terminally ill .
	她不同意媒体报道，认为孤独是 绝症 。

(28)

A 句	This is not just because American readers are resistant to fiction in translation, as publishers often complain.
	这不仅是因为——像出版商常常抱怨的那样——美国读者 抗拒 译作。
C 句	Publishers often complain American readers are not resistant to fiction in translation.
	出版商常常抱怨美国读者 不抗拒 译作。

(29)

A 句	The failure of the Swedish Academy to reflect the actual judgment of literary history is nothing new.
	瑞典皇家科学院未能反映文学史的 实际评价 ，这不是什么新鲜事。
C 句	Swedish Academy fail to give new judgment of literary history.
	瑞典皇家科学院未能对文学史作出 新的判断 。

(30)

A 句	Banning “buy one get one free” deals on junk food would actually save shoppers money. The impending restrictions would stop people being tempted into buying food they did not need.
	禁止垃圾食品的“买一赠一”促销实际上可以为消费者省钱。 即将实施的禁令 可以停止人们被引诱而购买并不需要的食物。
B 句	People will benefit from some banning of junk food.
	人们将从对于垃圾食品的 某种禁令 中获益。(模糊替换)

(31)

A 句	During the Middle Ages, unicorns represented purity;
	在中世纪，独角兽代表纯洁；
C 句	The meaning of unicorn in Germany now evolves from the meaning of the Middle Ages.
	现在德国的独角兽的含义是源自于中世纪的含义的。(无依据)

(32)

A 句	In deed if not in word, the Trump administration has abandoned central tenets of conservative economic orthodoxy, a commitment to austerity and ultra-low inflation foremost among them.
	特朗普政府实际上（如果不是口头上）放弃了正统保守派经济政策的核心信条——恪守财政紧缩和超低通胀是其中最重要的原则。
B 句	The conservative economic policy champions the austerity.
	保守的经济政策支持财政紧缩。

(33)

A 句	The passage of the Tax Cuts and Jobs Act was followed not by deep cuts in safety-net spending, as partisans of small government might have hoped, but rather by an omnibus spending bill that dynamited the sequestration caps dreamed up by self-professed GOP deficit hawks.
	减税就业法案的通过并没有像小政府的拥趸可能期望的那样，由社会保障支出的大幅下降跟上，反而是接上了一个综合支出法案，炸飞了自称保守党赤字鹰派的那些人想出的抵押限额。

B 句	Self-professed GOP deficit hawks proposed the sequestration caps.
	自称保守党赤字鹰派 提出了 抵押限额。

(34)

A 句	Boys' names are slightly less vowel-heavy: They make up at least half of the letters in four of the 10 most popular boys' names, but many of the rest are close, with just slightly fewer vowels than consonants .
	男孩名的元音稍少一些：10 个最受欢迎的男孩名中，元音占一半以上的名字有四个，但其它的名字也很接近， 元音数 只略微 少于辅音 。
B 句	Boys' names tend to be more consonant-heavy .
	男孩子的名字 辅音更多一些 。

(35)

A 句	Taking a page from the Democrats , Trump embraced a plan to allow Medicare to negotiate directly with drug manufacturers.
	特朗普 效仿民主党 ， 接受 一个允许联邦医疗保险直接与药企议价的计划。
B 句	Trump are learning from the liberals to accept a plan.
	特朗普正在 学习民主党 ， 接受 一项计划。

(36)

A 句	Trump said without reservation that it was all drug companies' fault .
	特朗普 毫不客气地说 ，都是药企的 错 。

B 句	Trump blames drug manufacturers for the hinderance of the plan.
	特朗普 指责 制药商 阻碍 了这项计划。

(37)

A 句	The existence of a forgotten and neglected underclass of people is not something unique 2. to the Conservatives' time in office.
	在 保守党 执政期间，一个 被遗忘和被忽视的 下层阶级 的存在并不独特。（并不是第一次存在。）
B 句	Underprivileged people had been ignored by the Tory before.
	弱势群体 之前就 被保守党忽视 过。

(38)

A 句	The Tory solution has been to blame the safety net itself rather than its design, and then to work to make it even worse.
	保守党的解决方案是将责任归咎于安全网本身，而不是它的设计，进而使其变得更糟。
B 句	The possible solution to the problem is to change the design of safety net.
	改变安全网的设计可能会是解决问题的办法。（ 正话反说 ）

(39)

A 句	There's no access to professional networks and little advice to weigh career options.
-----	--

	没有职业人际圈的入口，没有权衡职业选择的建议。
C 句	The low-income students have no access to the fancy jobs due to lack of money.
	低收入的学生因为没钱而找不到好工作。

(40)

A 句	Just because you can land fancy jobs doesn't change basic things you lack that well-off peers take for granted.
	仅仅因为你们能找到很好工作并不能改变一些基本的事情。这些东西是你们没有的也是那些出生优渥的同龄人认为理所当然的。
B 句	The fundamental difference between first generation graduates and their rich peers still exists.
	低收入家庭的毕业生与家境优渥的同龄人之间存在着根本差异。 first generation graduates 第一代大学毕业生=低收入家庭的毕业生

(41)

A 句	Twins who were reared apart offer particularly powerful case studies.
	被分开抚养大的双胞胎提供了特别有力的研究案例。
B 句	Twins raised in different environment is especially helpful for research.
	在不同环境下抚养的双胞胎对研究尤其有帮助。

(42)

A 句	Should those who hope to defeat the president exercise more care?
-----	---

	想战胜总统的人们是不是应该 更为慎重 ？
B 句	Those who hope to defeat the president may need to be more careful .
	想战胜总统的人们可能需要 更谨慎 。

(43)

A 句	Should those who hope to defeat the president exercise more care in how they talk about the American right to avoid fueling the most unreasonable strains of populism?
	为了避免 煽动 最不理性的民粹主义类型，想战胜总统的人们是不是应该在谈美国右派时更为慎重么？
B 句	Talking about the American right may spark the most unreasonable populism.
	谈论美国右派可能 引发 最不理性的民粹主义。

(44)

A 句	Yet international comparisons invariably show our universities to be among the best in the world , and incomparably the best in the European Union.
	但国际比较始终显示我们的大学跻身 世界一流 ，且在欧盟更是无可比拟的第一。
C 句	British universities cannot compete with their world's rivals and even European ones.
	英国大学 无法 与世界高校 竞争 ，甚至不能和欧洲高校竞争。

(45)

A 句	The complementary coastlines and certain geological features that seem to span the ocean are reminders of where the two continents were once joined .
	相互补充的 海岸线和某些似乎横跨海洋的地质特征提醒着人们，这两个大陆曾经是 连接在一起的 。
B 句	That Africa and South America were once joined can be deduced from the fact that they have been found to share certain geological features.
	非洲和南美洲曾经 合并 ，这可从以下事实推断出来他们被发现有些 共同的 地质特征。

(46)

A 句	We define such sold media as owned media whose traffic is so strong that other organizations place their content or e-commerce engines within that environment.
	我们将此类 出售媒体 定义为这样的自有媒体，其 流量如此强劲 ，以至于其他组织将其内容或电子商务引擎置于该环境中。
B 句	According to Passage, sold media feature strong user traffic .
	根据文章， 出售媒体 具有 较强的用户流量 。

(47)

A 句	Rested in the Pacific Ocean, Mauna Kea's peak rises above the bulk of our planet's dense atmosphere, where conditions allow telescopes to obtain images of unsurpassed clarity.
	莫纳克亚山座落在太平洋上，其山峰高耸入云，越过地表厚重的空

	气，这样的的（地理）条件使得望远镜可以获得 无与伦比的 清晰图像。（不畏浮云遮望眼）
B 句	Mauna Kea is deemed as an ideal astronomical site due to its geographical features.
	由于其地理特征，莫纳克亚被认为是一个 理想的 天文观景点。

(48)

A 句	The U.S. government should consider a presidential commission of eminent thinkers to help develop a national vision .
	美国政府应该考虑组建总统级的 杰出 思想家委员会，帮助发展一个 国家愿景 。
B 句	Outstanding thinkers should be organized to develop a national plan for this matter.
	杰出的 思想家应该组织起来制定一个 国家计划 。

(49)

A 句	If we do not start this effort soon, before long we shall discover that we started too late .
	如果 我们 不尽快开始 这项工作，那么很快就会发现自已开始得 太晚 。
B 句	The efforts should be started as early as possible .
	（我们）应该 尽早开始 努力。

(50)

A 句	Over the past 20 year home ownership in Britain has plummeted among
-----	--

	young adults.
	过去 20 年间，英国年轻人的房屋自有率大幅下降。
C 句	The home ownership in Britain has increased among young adults despite of the weak wage.
	尽管工资疲软，但英国年轻人的房屋自有率有所上升。

(51)

A 句	Monday ' s ruling means that companies can keep workers from launching class-action lawsuits.
	周一的判决意味着企业能阻止工人就一系列问题发起集体诉讼。
C 句	According to the ruling, workers can launch group arbitration for the problem of sexual harassment.
	根据该裁决，工人可以针对性骚扰问题发起集体仲裁。